

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1984)
Heft: 58

Artikel: Long line : sur le front de la mode à Milan et Paris = Long line : an der Modelfront in Mailand und Paris
Autor: Fontana, Jole
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LONG LINE

Texte: Jole Fontana
Dessins: Christel Neff

SUR LE FRONT DE LA MODE À MILAN ET PARIS PRÊT-À-PORTER AUTOMNE/HIVER 1984/85

La mode s'engage dans un tournant à peine perceptible encore, en direction d'un style élégant qui tend à succéder au genre «sport-en-tout-lieu». Attention toutefois, évitons le malentendu: la nouvelle ligne n'a rien du raffinement artificiel ni de ce que serait une version stylisée de la «femme habillée». Exigence et modestie, allure et naturel vont de pair. «Classique» est un terme clé, générosité et pureté de ligne sont de rigueur, le chic naturel est le but recherché. L'exaltation disparaît sur tous les fronts – y compris aux premières lignes chez les stylistes de l'avant-garde à Milan et à Paris.

L'aspect le plus frappant est une silhouette très allongée, dont émane une généreuse sérénité, un rien distante. Les longueurs «longues» sont le point où se rejoignent les opinions initialement divergentes. Il s'agit incontestablement d'une mode actuelle et convaincante, d'un style de vêtement moderne et confortable. L'époque n'est guère favorable aux fioritures, aux artifices inopportuns; les impératifs de la vie actuelle leur sont contraires. Evidemment, la concentration sur l'essentiel exige un effort de pensée bien plus important que le fait d'attirer le regard par des fantaisies faisant diversion. L'art du dépouillement se révèle être une méthode qui exige une maîtrise absolue. Que cette tendance «tempérée» soit stimulante ou démunie d'intérêt ne tient, semble-t-il, qu'à un fil. Tout est, en effet, dans la sensibilité créatrice et la qualité de la réalisation.

Il est évident que des silhouettes relativement simples, longues toujours et avec des épaules prononcées, une ligne en principe épurée, ne peuvent être sans

autre à l'origine d'une multitude de variantes attrayantes. La mode dans un cadre avant tout raisonnable et qui tend au naturel, souligné par un maquillage discret, une chevelure non «coiffée» et des talons plats – souvent jusque tard le soir – ne saurait être variée à l'infini. Le classique doit être apprêté avec beaucoup de subtilité et de soin. Le «minimalisme mobile», une expression de Karl Lagerfeld sur la mode actuelle, exprime l'essentiel, va droit au but et a une double signification: mobile d'abord dans le sens de «mouvement» (silhouette mouvante, ligne fluide) et mobile en tant que «flexible» – transformable donc, malgré le minimalisme souhaité, le frein que la majeure partie des créateurs s'imposent dans l'expressivité. L'on découvre dès lors à quel point il est plus malaisé de mouvoir la mode à petits pas que de changer de cap ou de briller par des extravagances. Seuls les créateurs au talent sûr atteignent leurs buts. Les maîtres, à Milan et à Paris, nous en fournissent des exemples éclatants, ils réussissent à diversifier dans la constance, à conjuguer innovation et évolution.

Long line, ce thème important de la mode hivernale 84/85, fait l'unanimité en ce qui concerne la longueur: l'ourlet recouvre le mollet et peut descendre à la cheville, qu'il s'agisse de robes droites et dépouillées, ou ceinturées en souplesse, de manteaux confortables ou d'ensembles à vestes. Cette silhouette étirée apparaît en général mince, jamais cependant d'une étroitesse chétive, les épaules demeurant soulignées, voire largement marquées. Plis, godets et pans flottants animent parfois la ligne et lui donnent de la fluidité. Les proportions résolument allongées, les larges surfaces et la générosité en général favorisent certains effets surdimensionnés, étagés et superposés, sans pour autant alourdir la silhouette.

Masculin-féminin, un thème qui demeure périlleux. Le classicisme actuel, afin d'éviter une féminité un peu maniérée, prend automatiquement exemple sur la mode masculine. Silhouettes masculines et proportions féminines, éléments masculins et féminins mêlés composent la recette

HECHTER

La ligne allongée en version jeune: robe à bretelles et blazer en satin de laine marine porté avec une blouse-chemise blanche et une cravate.

Die lange Linie in junger Version: Trägerkleid und Blazer aus marine Wollsatın zu weisser Hemdbluse und Krawatte.

SANLORENZO

La ligne allongée en version souple: robe drapée en douceur en jersey de laine marine à effet asymétrique.

Die lange Linie in weicher Auffassung: sanft drapiertes Kleid aus marine Wolljersey mit asymmetrischem Effekt.

STERLING

Entièrement en maille: ensemble jumper en gros tricot et ample manteau bord-à-bord légèrement raccourci, le tout en rouille.

Masche total: grobrippig gestricktes Jumper-Ensemble mit fülligem, leicht verkürztem Bord-à-Bord-Mantel. alles in Rostrot.

TARLAZZI

Maille fine pour ce costume à cardigan très long porté sur une jupe étroite à boutonnage latéral.

Die feine Masche am Kostüm mit extrem langgezogenem Cardigan zum schmalen, seitlich geknöpften Rock.

MOSCHINO

Promotion du pullover comme partenaire d'une jupe affleurant la cheville, matière et coloris parfaitement coordonnés.

Der Pullover aufgewertet als Partner zum fast knöchellangen ausgestellten Rock in genau abgestimmtem Material und Farbton.



BIAGIOTTI

Luxe de la maille en cachemire blanc pour un overall de tricot à côtes transversales et rayures décoratives en long.

Die luxuriöse Masche aus weißem Cashmere als Overall in plastischen Querrippen mit dekorativen Längsstreifen.

éprouvée qui fait le chic et flatte un certain snobisme; tous les créateurs de mode en usent d'une manière ou d'une autre. Le plus conséquent dans ce domaine est sans conteste Armani, qui défend de manière inconditionnelle la concordance du masculin-féminin dans la mode. Aucune collection ne boude cependant les ensembles pantalons, blazers, survestes et paletots. Le manteau masculin à large martingale réapparaît sur la scène. Les coloris et les tissus sont empruntés à la confection masculine, de même que la chemise et jusqu'au pyjama qui, coupé dans de la soie, devient une tenue du soir d'une nonchalante élégance. On partage tout, fidèlement, selon la devise: ladies' menswear.

Le penchant pour la maille

se concrétise de diverses manières. Tricot et jersey ont conquis une place prépondérante, sont devenus les partenaires des tissus ou du cuir, se détachent aussi en solo – la maille de la tête aux pieds en quelque sorte et, pour accentuer parfois l'harmonie, le tout en ton sur ton. Le twinset réapparaît dans sa sagesse classique, les cardigans arborent des dessins de tresses et il arrive qu'ils s'allongent démesurément. Les jumpsuits, vestes et manteaux nonchalants sont présents au même titre que les modèles en tissu. Le tricot main – ou son aspect – est délibérément mis en évidence. Une pareille «force de frappe» de la mode du tricot, si elle est inattendue n'en est point inopportune, puisqu'elle excelle à donner à la saison hivernale un attrait particulier.

Les coloris éclaircissent

et c'est une palette réjouissante qui remplace le règne absolu du noir de l'hiver dernier. Le blanc hivernal prend une grande importance, une note de rouge éclatant est présente dans presque toutes les collections. Les teintes de base cependant sont de clairs coloris nordiques et les tons chauds de bois exotiques qui voisinent avec ceux des épices dans la gamme des jaune-orange. Les nuances sombres et sévères – noir inclus – ne sont pas condamnées pour autant, même si la tendance préfère les couleurs claires. Le noir, synonyme d'élégance, demeure une formule incontestée et la mode lui reste fidèle d'une saison à l'autre.

BYBLOS

Silhouette large, droite et longue dans ce manteau; le modèle est en drap de laine gris foncé avec une fermeture asymétrique.

Die breit-gerade, lange Mantelsilhouette – Modell in dunkelgrauem Wolltuch mit asymmetrischem Verschluss.

BASILE

Silhouette féminine dans ce manteau ceinturé et cloché en deux tons de brun dégradés.

Die feminine Mantelsilhouette mit gegürteter Taille und glockigem Rockteil in zwei abgestuften Brauntönen.



VERSACE

D'inspiration masculine mais conçu pour la femme: ensemble pantalon et manteau en flanelle unie et rayée.

An der Herrenmode inspiriert, aber feminin gestaltet: Hosenanzug und Mantel in uni grauem und gestreiftem Flanell.

CERRUTI

Ladies' menswear: ensemble blazer et jupe à godets avec un manteau de style masculin, deux sortes de Prince-de-Galles dans les tons de gris.

Ladies' Menswear: Blazerkostüm mit Glockenrock und Mantel im Herrenstil aus zweierlei Prince-de-Galles in Grautönen.

ARMANI

Repris de la mode masculine: complet en lainage très structuré et chemise à carreaux.

Der Herrenmode abgeschaut: Anzug aus strukturbetontem Wollstoff und dazu ein kariertes Hemd.

FERRÈ

Sportswear et snob appeal: blouson en daim doublé de castor porté sur un cardigan à dessin de tresse et un pantalon de flanelle.

Sportswear mit Snob appeal: Wildlederblouson mit Biberfutter über einem Zopfmuster-Cardigan zu Flannelhosen.

LONG LINE

AN DER MODEFRONT
IN MAILAND UND PARIS
PRÊT-À-PORTER
HERBST/WINTER 84/85



MIYAKE

Proche du pyjama, cet ensemble pantalon en coton rayé, porté sous un blouson court rouille.

Pyjama-Anlehnung für den Hosenanzug aus gestreifter Baumwolle, unter einem rostfarbenen Kurzblouson getragen.

KOSHINO

Japan-look avec mesure: robe ceinturée très bas dans un tissu épais chiné laine et coton et manteau housse en laine double-face.

Gemässiger Japan-Look: tiefgegürtetes Kleid aus grobem Baumwollchiné zum Hüllenmantel aus Woll-Double-face.

In der Mode bahnt sich ganz sachte ein Wandel zu einer gewissen Eleganz an, als Ablösung einer prononcierten Sportlichkeit. Doch ist Vorsicht geboten vor missverständlicher Auffassung: die neue Eleganz ist nicht absichtsvoll feingemacht oder damenhaft stilisiert. Anspruch paart sich mit Understatement, Allüre mit Natürlichkeit. Klassik ist ein Schlüsselwort, grosszügige Klarheit des Schnittes ein Angelpunkt, selbstverständlicher Chic eine Zielvorgabe. Beruhigung ist zu vermeiden an allen modischen Fronten – auch an vorderster Front der Stilisten-Avantgarde in Mailand und Paris.

Das auffälligste Merkmal ist eine langgezogene Silhouette, die eine grosszügige, ruhige und etwas distanzierte Optik vermittelt. Die langen Längen bringen verschiedene Auffassungen auf einen gemeinsamen Nenner. Ohne Zweifel handelt es sich um eine überzeugende zeitgemässe Mode, um einen komfortablen modernen Bekleidungsstil. Es ist keine günstige Zeit für Schnörkel, Künstlichkeit ist wenig angebracht; die Erfordernisse des Alltags stehen dagegen. Freilich ist Konzentration auf das Wesentliche allemal viel (gedanken-)aufwendiger als Ablenkung mit Blickfängern. Die Kunst des Weglassens entpuppt sich als eine Methode, die Meisterschaft erfordert. Ob solch «temperierte» Tendenz anregend oder belanglos ausfällt, hängt, so scheint es, an einem Faden. Tatsächlich hängt es natürlich an der kreativen Sensibilität, an der gestalterischen Qualität.

Es ist nicht zu übersehen, dass mit relativ einfachen, durchwegs langen und schulterbetonten Silhouetten, mit einer grundsätzlich unverspielten Linie nicht so ohne weiteres eine Vielzahl von Anreizen geschaffen werden kann. Mode in vernunftbetontem Rahmen, die Natürlichkeit anstrebt und sie mit unauffälligem Make-up, «unfrisierten» Haaren und flachen Schuhen oft bis in den Abend noch unterstreicht, lässt sich nicht beliebig variieren. Klassik muss listenreich und spannungsvoll aufbereitet werden. «Mobiler Minimalismus», ein Wort von Karl Lagerfeld zur Modeaktualität, formuliert, worauf es ankommt, treffsicher und doppeldeutig: mobil als «in Bewe-

BYBLOS

Effet étagé avec cette combinaison – veste courte, long pull à motifs et col roulé, jupe à larges plis.

Stufeneffekt an der Kombination mit kurzer Jacke, langem gemustertem Rollkragenpullover und in breite Falten gelegtem Rock.



SPORTMAX

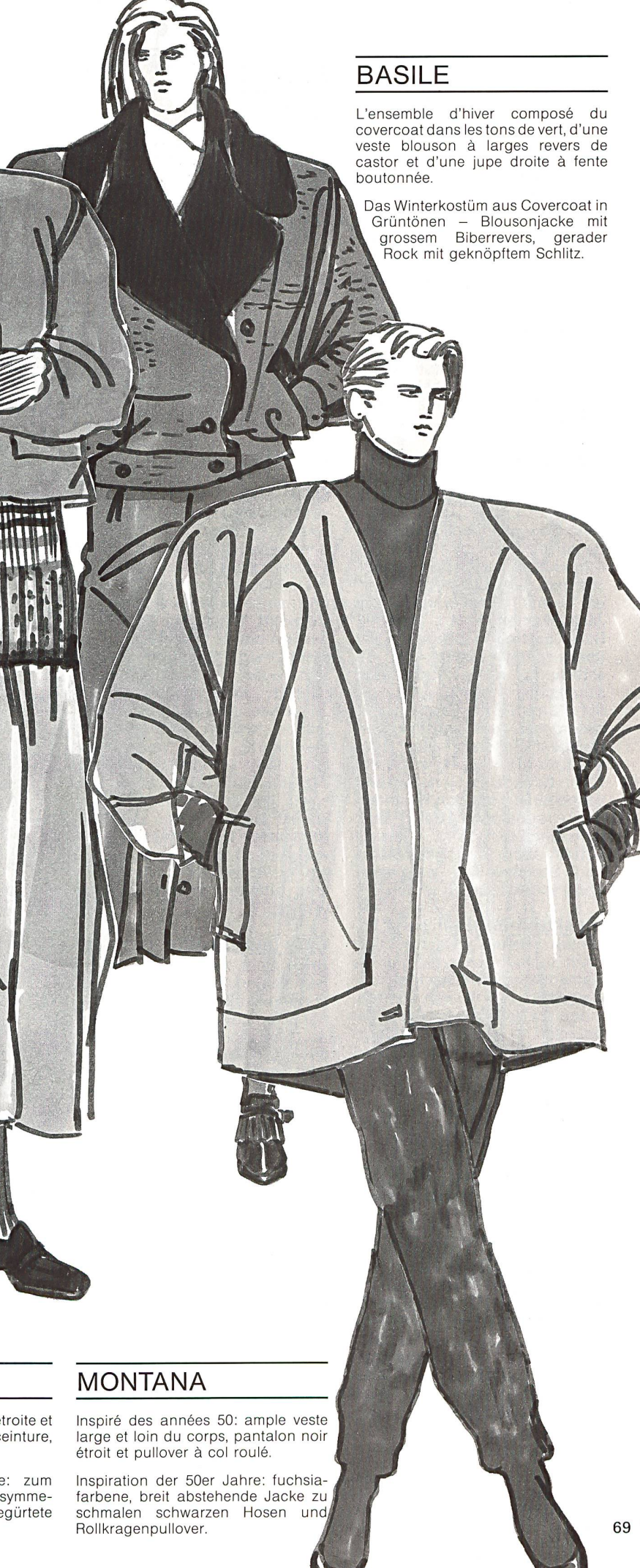
Ensemble veste raffiné: jupe étroite et unie et veste à carreaux et ceinture, de coupe asymétrique.

Raffiniertes Jackenensemble: zum schmalen uni Rock eine asymmetrisch geschnittene und gegürtete Karojacke.

BASILE

L'ensemble d'hiver composé du covercoat dans les tons de vert, d'une veste blouson à larges revers de castor et d'une jupe droite à fente boutonnée.

Das Winterkostüm aus Covercoat in Grüntönen – Blousonjacke mit grossem Biberrevers, gerader Rock mit geknöpftem Schlitz.



MONTANA

Inspiré des années 50: ample veste large et loin du corps, pantalon noir étroit et pullover à col roulé.

Inspiration der 50er Jahre: fuchsi-farbene, breit abstehende Jacke zu schmalen schwarzen Hosen und Rollkragenpullover.

gung» (bewegte Silhouette, geschmeidige Linie) und mobil als «flexibel» – veränderbar trotz des angestrebten Minimalismus, trotz der stilistischen Zurückhaltung, die sich die meisten Createure auferlegen. Dabei kommt allerdings zum Vorschein, wieviel schwieriger es ist, Mode in kleinen Schritten zu bewegen, als Richtungsänderungen vorzunehmen oder mit Überraschungen zu brillieren. Nur die verlässlichen Talente kommen zum Ziel. Dafür gibt es in der Leader-Szene in Mailand und Paris einleuchtende Beispiele, denen Veränderung in der Kontinuität gelingt, die Innovation und beharrliche Weiterentwicklung unter einen Hut bringen.

Long Line als wichtiges Motto zum Modewinter 84/85 signalisiert Übereinstimmung in der Frage der Länge: wadenbedeckend bis fast knöchellang ist die Regel, einerlei ob es sich um schmucklos gerade oder um weiche gegürtete Kleider, ob es sich um komfortable Mäntel oder Jackenkombinationen handelt. Diese gestreckte Silhouette tritt überwiegend schlank in Erscheinung, aber keineswegs schwächling schmal, da die Schulterpartie markant bis ausgesprochen breit gestaltet ist. Gelegentlich halten Falten, Glocken, lose Teile die Linie schwungvoll in Bewegung. Ohne weiteres vermögen die deutlich verlängerten Proportionen dank ihrer Grossflächigkeit und Grosszügigkeit auch Oversizes, Stufen und Schichten zu integrieren, ohne schwerfällig zu wirken.

Maskulin-feminin bleibt brisantes Thema. Offensichtlich greift moderne Klassik, will sie Damenhaftigkeit vermeiden, unweigerlich zur kühlen Herrenmode als Vorbild. Maskuline Silhouetten in femininen Proportionen, männliche Elemente mit weiblichen gemixt – das ist ein probates Rezept für Chic mit Snob appeal, zu dem jeder Modemacher in dieser oder jener Form greift. Am konsequentesten tut das Armani als schier kompromissloser Verfechter der männlich-weiblichen Modeübereinstimmung. Doch fehlen in keiner Kollektion lässige Hosenanzüge, Blazer, Surveste, Paletot. Wieder neu ist der Herrenmantel mit breiter Martingale. Farbpalette und Stoffe der Herrenkonfektion, Hemd, Krawatte und selbst der Pyjama, der zum seidenen Abendanzug von informellem Chic wird – Mann muss alles redlich teilen, denn die Devise heisst: Ladies' Menswear.

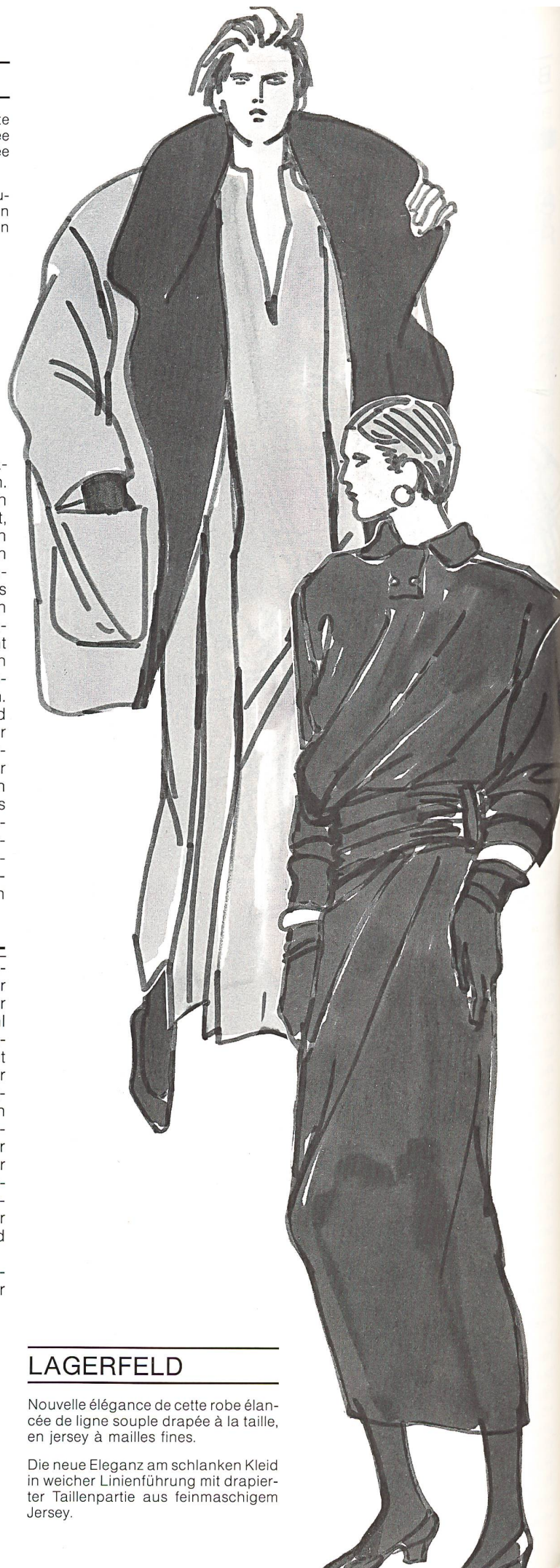
CHLOÉ

Etroite, longue et fluide – la silhouette de la robe avec ses plis de côté portée sous une veste volumineuse, doublée de fourrure.

Schmal, lang und lose – die Silhouette des Kleides mit seitlichen Falten zur voluminösen, pelzgefütterten Jacke.

Der Hang zur Masche manifestiert sich variantenreich. Strick und Jersey haben sich einen prominenten Platz erobert, spielen Partner von Webstoffen oder Leder, treten aber auch in Solistenrollen auf – Masche gewissermassen von Kopf bis Fuss und mitunter, die Harmonie noch steigernd, Ton-in-Ton. Das Twin-Set als braver Klassiker kommt wieder auf, Cardigans lieben Zopfmuster und nehmen gelegentlich extreme Länge an. Jumpsuits, lässige Jacken und Mäntel stellen Maschenbilder gleichwertig neben Webstrukturen. Der Handstrickcharakter darf durchaus betont werden. In solch beträchtlichem Ausmass kommt dieser Boom der Maschenmode einigermaßen unerwartet, doch nicht ungelegen, zumal er winterliche Optik besonders attraktiv zu interpretieren vermag.

Eine aufgehellte Farbpalette steht, nach der vergangenen Wintersaison mit absoluter Vorherrschaft von Schwarz, der nächsten kalten Jahreszeit wohl an. Überraschend stark wird Winterweiss gewichtet, Leuchtendrot fehlt als Akzent in kaum einer Kollektion. Basis der Farbpaletten bilden indessen die hellen nordischen und die warmen exotischen Holzfarben nebst einer Reihe von Gewürztönen in der Gelb-Orange-Richtung. Natürlich sind die strengen Dunkelfarben mitsamt Schwarz trotz einer spürbaren Neigung zu Farbe und Helligkeit keineswegs tabu. Schwarz = chic ist unwiderlegbar, das heisst fleissig unter Beweis gestellte Modeformel.



LAGERFELD

Nouvelle élégance de cette robe élan-cée de ligne souple drapée à la taille, en jersey à mailles fines.

Die neue Eleganz am schlanken Kleid in weicher Linienführung mit drapierter Taillenpartie aus feinmaschigem Jersey.



MONTANA

La mode du soir décontractée: pyjama en soie de cravate porté sous un manteau de velours vert dans le style peignoir.

Die informelle Abendmode: Pyjama aus Krawattenseide unter einem grünen Samtmantel im Stil eines Morgenrockes.

GENNY

Simple, étroite, noire – une robe du soir à manches chauve-souris et décolleté bordé de satin.

Schlicht, schmal, schwarz – die Formel für ein Abendkleid mit Fledermausärmeln und Satinblende am Ausschnitt.

ARMANI

Modestie ou understatement pour ce modèle du soir sophistiqué composé d'un pantalon de dentelle noire et d'un manteau de soie blanche.

Understatement für das sophisticated Abendmodell mit einer Hose aus schwarzer Spitze zum Mantel aus weisser Seide.